

Influencia de progreso

Planificando
la sostenibilidad

Seis años
de la
ampliación

Archivos
siempre
vigentes

¿Y SI

TIENES

LA PIEZA

QUE FALTA?

Tus piezas u objetos del acontecer histórico de Panamá entre
1964 - 1999 nos ayudarán a reconstruir y preservar la memoria
histórica de nuestro país.

EL FARO

Junio 2022

No. 168

Central 5-6-7

Un binomio estratégico: cultura y responsabilidad social.

Enfoque 8-9

Seis años de logros y éxitos.

Compás 10-11

Sostenibilidad financiera y el modelo del Canal.

Memoria Histórica 12-13

Los archivos siguen vigentes.

Perspectiva 14-15

George Scribner, retratos del afecto.

Puente 16-17

Primates de los bosques canaleros.

Actualidad 18-19

Cinco maneras de conocer al Canal de Panamá.

Ambiente 20-21

8 de junio, Día Mundial de los Océanos.

Al día 22 - 23

Impulso al crecimiento económico y las cadenas de suministro sostenibles.

Ventana 26-27

Evolución de la responsabilidad social.

Cuestionario 24

Shirley Binder, hija del mar.

Innovación 25

Creatividad para salvar vidas.



CANAL DE PANAMA

Junta Directiva:

Aristides Royo Sánchez (Presidente)

Roberto Ábrego

Laury Melo de Alfaro

Ricardo Manuel Arango

Jorge Luis González Barrios

Nicolás González Revilla Paredes

Luis Navas Pájaro

Dora M. Perez Balladares B.

Oscar Ramírez

Enrique Sánchez Salmon

Francisco Sierra

Ricaurte Vásquez Morales

Administrador

Ilya Espino de Marotta

Subadministradora

Marianela Dengo de de Obaldía

Vicepresidenta de Comunicación
e Imagen Corporativa

Jovanka Guardia

Gerente (e) de Comunicación e Imagen

Miroslava Herrera

Editora

Giancarlo Bianco

Supervisor
Productos Informativos

Nicolás Psomas

Wellington Luck

Fotógrafos

Antonio Salado P.

Diagramación e Infografía

elfaro@pancanal.com

INFLUENCIA DE PROGRESO



¿Cuál es la responsabilidad social del Canal de Panamá? Es la plena conciencia de su simbiosis con la sociedad, economía y ambiente. Desde el 31 de diciembre de 1999, la institución canalera pasó de funcionar como una entidad foránea a ser uno de los principales impulsores de progreso para el país.

En el aspecto económico y más allá de los aportes al tesoro nacional, los impactos de la vía interoceánica benefician a múltiples instituciones, agencias del gobierno y de la sociedad civil, así como a las industrias conexas con el transporte marítimo. El aprovechamiento comercial de la posición geográfica ha tenido momentos cumbre: la puesta en marcha de los Tratados Torrijos-Carter en 1979, la transferencia final de Canal a manos panameñas en 1999 y la inauguración del Tercer Juego de Esclusas.

El cuidado de la cobertura boscosa de la Cuenca Hidrográfica del Canal pasó a ser una prioridad: la ciencia ha demostrado que la salud de las comunidades, la fauna y la flora de sus 3,313 kilómetros cuadrados es la clave para que abunde el agua. Ciencia que nos alerta de cambios climáticos drásticos y que nos impulsa a llevar el pensamiento científico a su máximo nivel. Esta responsabilidad ambiental asegura agua para el consumo de la mitad del país y la vigencia de su tránsito de buques.

La clave de este proceso es la innovación, como bien ha señalado el historiador Omar Jaén Suarez en sus obras. El Canal de Panamá ha sido pionero en la implementación de tecnología en el Istmo con maquinaria exclusiva e ingeniería de alto nivel, y la mano de obra especializada que la mantiene. La vía guarda la memoria de sus errores y aciertos para mejorar sus prácticas y afirmar sus valores. Esta responsabilidad histórica protege el patrimonio documental y monumental del país.

Así como la ciencia de la responsabilidad social empresarial ha pasado de hacer a ser a nivel mundial, así también debemos ir más allá de ver al Canal de una mera caja de aportes directos, a entenderlo como una empresa del Estado panameño que contribuye con el desarrollo del país mediante acciones concretas como la conservación y administración del agua, el desarrollo de las comunidades de la Cuenca, la atracción del turismo y proyectos de reforestación a lo largo del territorio nacional, entre otras.

La influencia del Canal de Panamá en la sociedad panameña es su máxima responsabilidad. En esta edición de El Faro, exploramos como la planificación estratégica del Canal persigue objetivos basados en la ciencia para aportar al bienestar del país y de sus habitantes.

Marianela Dengo de Obaldía

Vicepresidenta de Comunicación e Imagen Corporativa



UN BINOMIO ESTRATÉGICO: CULTURA Y RESPONSABILIDAD SOCIAL



Por Alexis Espino

La cultura y la responsabilidad social son dos características que forman parte de la realidad sociocultural de las organizaciones, pues componen integralmente el enfoque estratégico que la organización establezca para ejecutar. Lo antes expuesto es el análisis de la cultura organizacional y la responsabilidad social como factores primordiales dentro de la estrategia de cada organización.

Puede pensarse que la Responsabilidad Social Empresarial (RSE) es de reciente aparición, pero en sus inicios, fue vinculada con acciones aisladas y personales de los líderes organizacionales. En la actualidad, se considera como un elemento fundamental de la estrategia que debe difundirse a través de la cultura, porque la

responsabilidad social no se construye de manera unidireccional, sino que es un producto social, tanto de los integrantes de la organización, como de la comunidad que trabajan en función de sus necesidades y que procura una relación de mutuo beneficio para todos los actores involucrados.

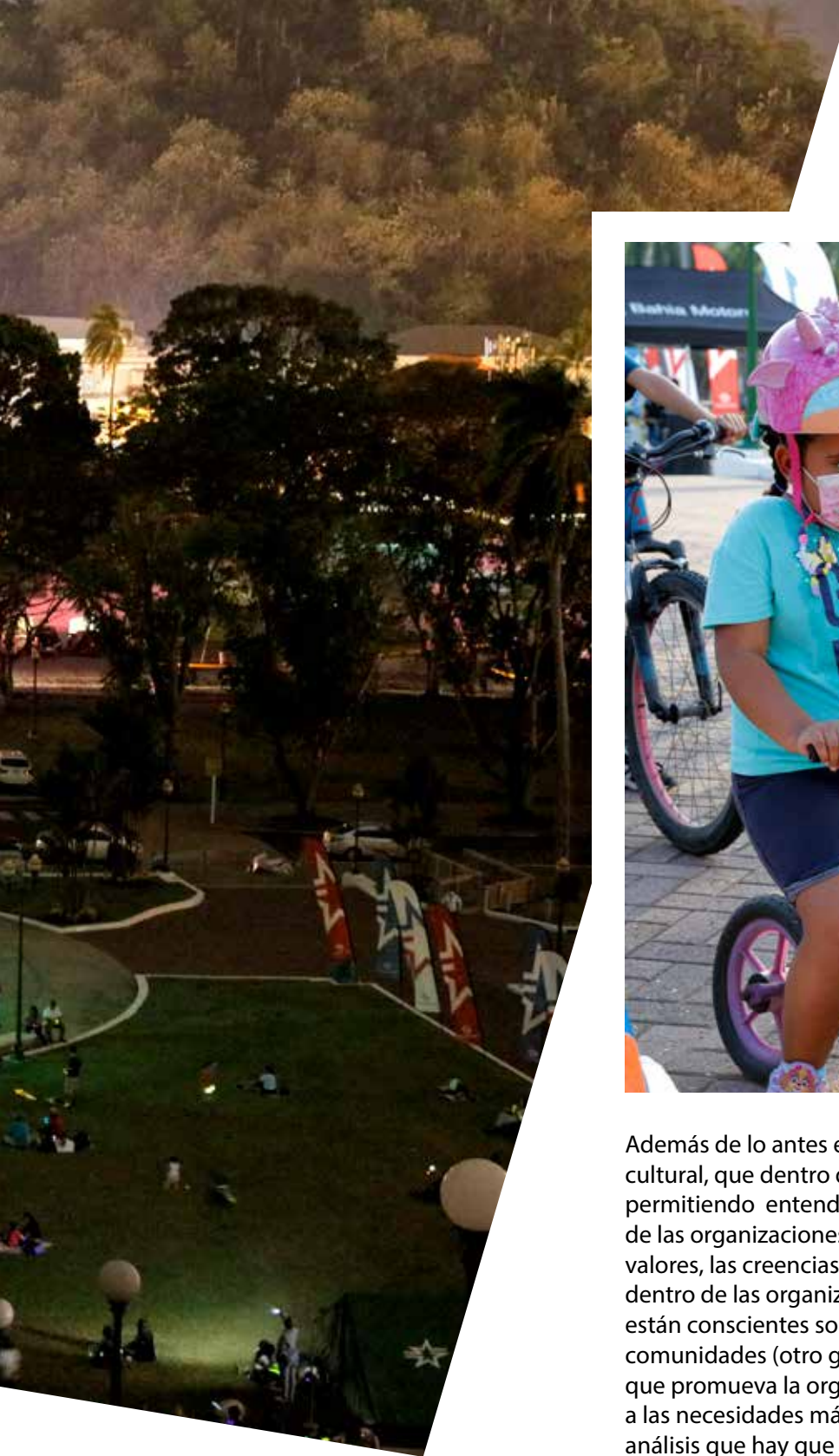
Existen empresas que tienen la RSE dentro de sus prácticas desde hace mucho tiempo, con lo que podemos decir que forma parte importante dentro de su esquema de cultura organizacional, lo cual denota no ser una práctica novedosa. Así pues, las empresas han establecido estos programas desde siempre y han adecuado o instaurado diferentes estrategias y enfoques, que son motivo de discusión diaria y que además, guían el proceso de toma de decisiones de vital importancia para la sostenibilidad.



Las empresas tienen en común un triple objetivo: producir, obtener ganancias y garantizar el bienestar de los individuos que forman parte de ella; esto implica una estrecha vinculación entre la empresa y la sociedad, lo que permite establecer ciertos componentes de la cultura organizacional. Al evidenciar dentro de una organización que se posee poca o nula cultura orientada a la RSE, se debe pensar en dirigir un proceso de cambio cultural, siguiendo una metodología que contemple los siguientes pasos, dentro del proceso:

1. Identificar los factores clave de éxito para establecer el cambio de manera eficiente y efectiva. **¿Qué deseamos lograr?**
2. Evaluar en qué medida estos factores pueden estar bajo nuestro control: creando, de esta manera, el perfil de la capacidad del cambio requerido. **¿Qué capacidades tengo para lograrlo?**
3. Definir las acciones de mejora para cada factor identificado. **¿Cómo diseñar la hoja de ruta o el proceso?**
4. Establecer un proceso de interacción con retroalimentación de información a todo lo largo del proceso. **¿Cómo modificar y corregir acciones en el camino?**
5. Celebrar cada avance obtenido. **¿Cómo recompensar?**

En la actualidad, la RSE representa un eje central dentro del funcionamiento temático en el ámbito de las estructuras organizacionales de las empresas; de allí que sea un fuerte motivo para un adecuado diseño y aplicación, que esté acorde, tanto con el marco regulatorio como con el núcleo central del negocio.



Además de lo antes expuesto, debemos agregar la variable del tema cultural, que dentro de las empresas puede ser tan antiguo como vigente, permitiendo entender el comportamiento humano, a todos los niveles, dentro de las organizaciones. Esto ayuda a entender de qué manera se integran los valores, las creencias y las actitudes que asumen los actores que hacen vida dentro de las organizaciones (grupo de interés de alta importancia), cuando están conscientes sobre el valor social que pueden generar, dentro de las comunidades (otro grupo de interés de importancia) a través de las acciones que promueva la organización con su diseño de RSE, dirigiendo las mismas a las necesidades más prioritarias de estas. Específicamente, es imperativo el análisis que hay que hacer de la cultura organizacional y la responsabilidad social de las empresas, como factores estratégicos dentro de las organizaciones.

Todo lo expresado en este artículo nos lleva a concluir que la RSE, cuando se integra a la cultura organizacional de las empresas, adquiere una dimensión sociocultural con la capacidad de establecer comportamientos o posturas integradoras, capaces de establecer relaciones duraderas con todos los interlocutores identificados, permitiendo de esta manera predecir que la RSE ya no puede ser considerada como una moda pasajera; por el contrario, llegó para convertirse en una manera de hacer negocios y garantizar la sostenibilidad de los mismos de aquí en adelante.

SEIS AÑOS DE LOGROS Y ÉXITOS



Octavio Colindres

El Canal de Panamá, sacando provecho de su posición geográfica, ha modificado el comercio internacional ahorrando tiempo, distancias y costos al transporte marítimo de productos entre distintos países.

Nuestra vía interoceánica conecta a 180 rutas marítimas que llegan a 1,920 puertos en 170 países alrededor del mundo, ofreciendo grandes ventajas al comercio global.

Adicionalmente, su conectividad ha posicionado a nuestro país como un centro logístico, de transporte y servicios, generando mayores oportunidades para el desarrollo del país.

Al cumplirse este mes seis años desde su inauguración, repasamos algunos de los aspectos más relevantes de su historia reciente.





Hitos del Canal ampliado

Desde el paso inaugural del Cosco Shipping Panama el 26 de junio de 2016, las esclusas neopanamax han registrado más de 17,000 tránsitos hasta junio de este año.

El segmento de buques portacontenedores sigue estando entre los principales clientes del Canal ampliado, con el 46.59 % de los tránsitos, seguido de los buques de gas licuado de petróleo (GLP) 22 % y buques de gas natural licuado (GNL), con 10.99 % de los tránsitos.

Tras su ampliación, el Canal de Panamá aumentó la eslora (largo) máxima en las esclusas neopanamax, que pasó de 367.28 metros a 370.33 metros.

En la actualidad, 96.6 % de la flota mundial de buques portacontenedores puede transitar por la vía interoceánica.

Desde su inauguración, las esclusas neopanamax aportan más del 50 % del tonelaje y de los ingresos de la vía interoceánica. Con ello, nuevos mercados se han abierto paso con las esclusas neopanamax.

Así, el primer buque de gas licuado de petróleo que transitó las nuevas esclusas fue el *Lycaste Peace*, un día después de su apertura, el 27 de junio de 2016. Un mes más tarde, el 25 de julio de 2016, el *Maran Gas Apollonia* se convertía en el primer buque de gas natural licuado en transitar la vía interoceánica.

El Canal ampliado también permitió el paso por primera vez del *Norwegian Bliss*, el buque de pasajeros de mayor capacidad que ha transitado la vía interoceánica.

Adicionalmente, ha dado paso a los buques portavehículos de mayor capacidad del mundo, siendo el primero de ellos el *HÖEGH TARGET*.

Y, más recientemente, el buque portacontenedores de mayor capacidad que ha transitado el Canal ampliado hasta a la fecha es el *CMA CGM ZEPHYR* con 16,285 contenedores.

Las cifras y los hitos de nuestro Canal ampliado continúan, y al conmemorarse seis años de operaciones, el éxito de sus operaciones refleja el arduo trabajo, compromiso e innovación del equipo humano del Canal de Panamá.



SOSTENIBILIDAD FINANCIERA Y EL MODELO DEL CANAL



Por Gabriel Murgas Patiño

La sostenibilidad está al alza. Cada vez más, las decisiones en torno a asuntos organizacionales -y financieros- se analizan desde un enfoque integral, que tengan poco o ningún impacto colateral, y que representen algún beneficio para la sociedad.

La época donde las empresas operaban sin compromiso social ni rendición de cuentas pasó a la historia.

Para ampliar un poco más el enfoque de sostenibilidad y finanzas, **El Faro** conversó con la financista Olga Cantillo, gerente general de la Bolsa de Valores de Panamá con más de 30 años de experiencia en el sector financiero y bursátil nacional e internacional.

El tema de sostenibilidad está tomando relevancia universal, pero ¿cómo lo vinculamos con las finanzas?

A mi consideración, se trata de realizar inversiones responsables para facilitar la captación de recursos por medio de los sistemas financieros, a fin de lograr el cumplimiento de los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) de la Agenda 2030 de las Naciones Unidas (ONU). En este sentido, las finanzas sostenibles promueven, de forma estructurada, la canalización de este capital hacia proyectos económicos que generen resultados sostenibles que contribuyan con el progreso de los ODS, bajo los factores ASG (ambientales, sociales y de gobernanza); algo que el Canal de Panamá viene haciendo desde hace años.

Uno de los componentes de las finanzas sostenibles es la ética, ¿por qué es importante?

La ética es importante en las finanzas y en todo; y esa es la parte más crítica, porque si no tienes un robusto cuerpo de gobierno corporativo en una empresa o un Estado, no puede darse una ejecución transparente y eficiente para la conservación del ambiente; tampoco se puede dar una atención adecuada a las necesidades sociales, y eso incluye a lo interno de cada empresa.



Olga Cantillo es presidenta de la Federación de Bolsas de Valores de Iberoamérica (FIAP), secretaria de la Asociación de Mercados de Capitales de Las Américas (AMERCA), y asesora independiente de la Iniciativa de la Bolsa de Valores de la ONU.

Por otro lado, cada vez se hace énfasis en el emprendimiento para la diversificación de nuestra economía, ¿qué piensa de eso?

Considero que es importante, y lo es desde diferentes puntos de vistas. Los emprendimientos están relacionados con el acceso a la tecnología, y estudios recientes demuestran que hay limitantes para las mujeres en este ámbito. Allí hay un impacto directo al ODS [No.5] relacionado con el empoderamiento de las mujeres, y eso también tiene una correlación con el ODS [No.4] de la educación. Para las empresas, es importante comprometerse en apoyar los emprendimientos, de una forma más activa y dentro de su ecosistema más cercano. Nosotros, en los mercados de capitales, es lo que buscamos, porque en la medida en la que las empresas puedan generar proyectos específicos que vayan orientados a atender estos temas, podremos tener finanzas sostenibles.

¿Qué le hace falta a Panamá, desde el punto de vista financiero, para ser un país desarrollado?

El tema de la ética es importante, así como la educación. Para avanzar, es vital un cambio en el sistema educativo de Panamá, y si lo llevo al aspecto financiero, se hace necesario incluir en los currículos temas básicos como las finanzas personales, o brindando un conocimiento [financiero] más especializado en la educación superior. Eso sería un avance importante. Y las empresas también deben sumarse. En el 2015, nuestra organización identificó la debilidad que hay en la educación bursátil, porque la educación en nuestro país está más orientada hacia la parte bancaria. Entonces, hemos desarrollado iniciativas que van desde charlas, webinars, alianzas con colegios, pasantías escolares y universitarias, y estamos planificando un diplomado en mercado bursátil, justamente para contar con más personas especializadas en este sentido.

Además, estamos implementando un programa para el empoderamiento femenino. Este tipo de acciones nos ayudarán a convertirnos en un país desarrollado.

¿Cómo cree que el Canal de Panamá apoya la sostenibilidad financiera de Panamá?

Si lo vemos en cifras simples, los aportes directos que da el Canal de Panamá al país son significativos, y destaco el aporte de más de B/.2,000 millones el



año pasado. Y también hay que tomar en cuenta los aportes indirectos, que se convierten en un factor multiplicador para toda la sociedad. Pero, además de la parte cuantitativa, para los panameños, el Canal es uno de nuestros principales activos.

Como panameña, lo puedo decir: contamos con un sentido de pertenencia hacia el Canal, no solo por su papel logístico y en el comercio mundial, sino que es administrado por panameños, y eso tiene un componente importante. Por otro lado, el Canal ha sabido anticiparse y adaptarse a los cambios de todos estos años, como en el caso de la pandemia, donde el tránsito permaneció ininterrumpido.

Además, el Canal se ha reinventado. He leído sobre los cambios en la estructura de peajes, así como su compromiso de alcanzar la neutralidad en carbono, y eso es digno de admirar.



LOS ARCHIVOS SIGUEN VIGENTES



Por Isaac Carranza

El patrimonio cultural del Canal de Panamá es una fuente de información de primera mano. En el marco del Día Mundial de los Archivos, celebrado el 9 de junio, examinamos el patrimonio archivístico del Canal y gestionado por el Equipo de Administración y Preservación de Archivos.

¿Qué es un archivo?

Los archivos son documentos creados, recibidos y conservados como una evidencia y como información para una organización o una persona. Son documentos que son conservados por aquellos que los producen, sus sucesores o una institución de archivos que se encarga de ello, debido a su valor jurídico o porque tienen un significado histórico.

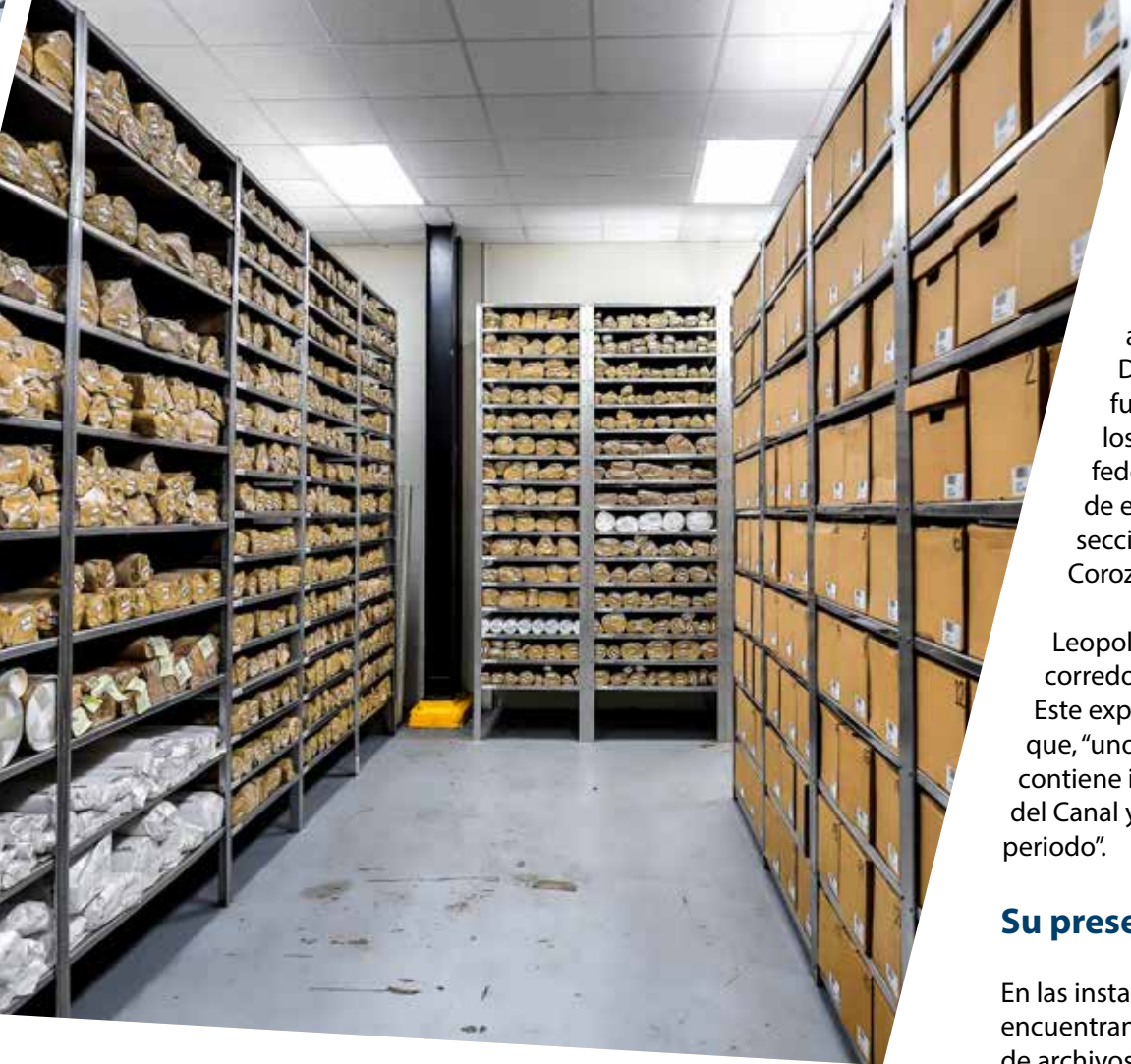
Los inicios

Después del fracaso de la compañía francesa, Estados Unidos compra la concesión canalera por 40 millones de dólares. Esta transacción le otorga los derechos de construir un canal en Panamá,

Cuesta imaginar que detrás de la sencilla fachada del edificio 711, en Corozal, se encuentra una gran cantidad de documentos que detallan los diferentes periodos por los que ha pasado el Canal de Panamá.

así como la totalidad de los bienes y propiedades. También hereda los archivos generados por la Compañía del Ferrocarril y todos los documentos y mapas que se encontraban en el istmo y en París, generados por los franceses durante su intento de construcción.

En marzo de 1904, se celebra la primera reunión oficial del *Isthmian Canal Commission*, donde se organiza la gran obra. A partir de esa fecha, surge el interés por consolidar y preservar los archivos heredados de las agencias predecesoras del Canal en una oficina, y se crea el *Record Bureau* para ese fin.



Nueva ubicación

Luego de la reversión del Canal a manos panameñas, la oficina encargada de los archivos cambia su nombre a Sección de Administración de Archivos, bajo el Departamento de Informática y Tecnología. Se añade la función de administración de los archivos permanentes, los cuales eran antes transferidos a los centros de archivos federales de los Estados Unidos. En 2003, debido a necesidades de espacio y para consolidar todas las oficinas que integraban la sección, se inauguran las nuevas instalaciones en el edificio 711, Corozal Oeste.

Leopoldo De León, técnico en archivos, nos guía a través de los corredores de este edificio, que se asemeja a una gran galera. Este experimentado canalero con 32 años de experiencia, señala que, “uno de los archivos más relevantes es el *Canal Record*, ya que contiene información detallada de las actividades de la construcción del Canal y una de las fuentes principales de información durante ese periodo”.

Su presente

En las instalaciones de Corozal se encuentran 15,382 pies cúbicos de archivos entre documentos administrativos, mapas, publicaciones, y archivos de la ampliación del Canal. Almacena una valiosa colección fotográfica y audiovisual de aproximadamente: 100,000 negativos, 180,000 diapositivas, 5,000 videos en cintas magnéticas de diferentes formatos, 1,500 cintas de películas en acetato de 16mm y 11,200 rollos con información microfilmada. Todos estos documentos cuentan los sucesos técnicos y operativos que sucedieron desde los inicios del intento de construcción del canal francés hasta el día de hoy incluyendo todo el proceso de la ampliación del canal, así como los detalles de la vida cotidiana de quienes vivieron en las áreas canaleras y sus alrededores.



La primera ubicación de esta oficina estaba en el área de Culebra y luego fue trasladada al edificio de la Administración del Canal, en 1915.

Ya para 1954, el espacio disponible dentro del Edificio de la Administración era muy limitado y es debido a eso, y a la necesidad de un sistema de clasificación para los archivos, que se crea el *Agency Records Center*. Este centro fue ubicado en el Edificio 9-A en Balboa, con una capacidad de 6,000 pies cúbicos de archivos con el fin de proveer almacenaje económico a los archivos inactivos de las diferentes oficinas de la agencia.



Vigencia

Los archivos del Canal, que detallan su administración antes de su inauguración, son un valioso patrimonio histórico preservado a través de la historia. De León nos recuerda que “los archivos del Canal de Panamá son únicos; sin ellos no se conocería su historia y no se podría llevar a cabo las operaciones eficientemente”.

GEORGE SCRIBNER RETRATOS DEL AFECTO



Por Miroslava Herrera

“Sé que suena cursi, pero pinto a Panamá porque la amo”, se disculpa el artista panameño George Scribner, al describir su obra. Nacido en el istmo de

padres estadounidenses, Scribner creció en la ciudad y la conoce muy bien. “Yo nací en el Hospital San Fernando y aprendí español en la calle”, explica.

Nunca perdió el asombro

“Desde niño estuve fascinado por la grandeza del Canal. Recuerdo cruzarlo en el antiguo ferry y luego ver la construcción del puente de Las Américas”, narra el artista, delatando su edad. A pesar de que estudió en la Zona del Canal, Scribner confiesa que siempre se sintió a gusto en Panamá, “Sentía pena por esos

americanos que nunca aprendieron español y que nunca iban a la ciudad porque le temían”, rememora. Relata que los violentos hechos del 9 de enero del 1964 le hicieron reflexionar que, “contra esta tierra se había pecado y lo que sucedió era natural que pasara. Los términos del Tratado Bunau-Varilla eran terribles”.

Nunca me fui

El título de su exposición es en sí una declaración de amor. A los 25 años se mudó a Los Ángeles (California, EE. UU.) para desarrollar su carrera de animador y llegó a ser consultor de Walt Disney.





La exposición pictórica "Nunca me fui" en el Museo del Canal Interoceánico recorre desde escenas cotidianas en las calles de Panamá, hasta momentos de la construcción del Canal Ampliado.

En las 52 obras que componen la muestra, Scribner incluye imágenes, no solo de la ampliación del Canal, sino también escenas tan coloquiales como un taxista revisando el motor de su auto y miradas dramáticas de trabajadores antillanos de la construcción del Canal original.

"El color que más usé en la ampliación de Canal fue el siena tostado porque al principio,

la excavación de tierra era todo y esos tonos tierra dominaban el ambiente. Luego usé ese mismo color para la piel de las personas. Para pintar los grandes equipos usados reservé un amarillo vibrante que brillaba con el sol", explica el artista.

Cuando vuelvo todos los años me digo a mí mismo: "Mira lo que Panamá ha logrado, ¡qué orgullo!".

Para Ana Elizabeth González, directora ejecutiva del Museo y curadora en jefe de la exposición revela que "La exposición es una recopilación de 52 obras que evocan, no sólo la grandeza de una de las mayores obras de ingeniería del mundo, sino la esencia de un país y el diario vivir de los panameños. Las obras están exhibidas acompañadas de algunos estudios de color y diagramación para estudiar el proceso del artista y ofrecer al visitante la oportunidad de crear su diálogo con la nostalgia representada por Scribner, quien enlaza la construcción del canal y su ampliación con la identidad de nuestro país y, a través de sus ojos, busca reconectar con sus raíces, las cuales determina son panameñas."

La exposición "Nunca me fui" estará en el Museo del Canal Interoceánico hasta el 31 de julio de 2022.



Los bosques neotropicales poseen la mayor variedad de primates de todo el mundo, y el 42.2 % de ellos están amenazados.

MONO ARAÑA

Son monos grandes que llegan a medir unos 66 centímetros, más una cola de hasta 88 centímetros y pesan alrededor de 11 kilogramos. Su anatomía está hábilmente diseñada para la vida exclusivamente en los árboles. Su pelaje es negro, pero puede tener tonos rojizos. Su cabeza es pequeña, el cuerpo, patas y cola son largos y estilizados, y esta última actúa como una quinta pata. Se alimenta de frutos y retoños. Pueden andar en grupos familiares de unos 15 a 20 individuos.

PRIMATES DE

Los bosques neotropicales se caracteriz



Por Víctor Young

La mayoría de los habitantes del bosque son especies elusivas, se esconden del ojo humano, tienen una vida secreta y es poco probable apreciarlas en su estado silvestre.

En cambio, algunos animales se han habituado a compartir espacios con el hombre y son más tolerantes a la presencia humana, pero solo hasta cierto punto y desde lejos, sin interacción voluntaria.

Los primates que logramos ver o escuchar en los márgenes de áreas boscosas del Canal se asoman desde las copas de los árboles, miran los buques en movimiento, y hasta puede que sean atraídos por la temporada de mangos, para luego desaparecer en la espesura selvática.



MONO TITÍ

Los alegres monitos Titi están entre los primates más comunes y pintorescos que, con suerte, podemos observar a lo largo de la geografía canalera. Son muy pequeños y ágiles. Están bien adaptados a la vida arbórea, por lo que brincan con destreza entre frágiles ramas. Habitan áreas de bosques secundarios, principalmente. Producen un repertorio de silbidos que vocalizan cuando se trasladan en grupos familiares de siete individuos. Sus cuerpos son compactos, unos 26 centímetros, y sus colas tan largas como el cuerpo. Pesan alrededor de medio kilogramo. Se alimentan de frutos, grillos, lagartijas, y savia gomosa de algunos árboles como el Espavé.

LOS BOSQUES CANALEROS

Por una abundante riqueza de especies y complejas comunidades biológicas.



MONO CARIBLANCO

Está entre las especies más conocidas por su coloración tan característica. Su cuerpo es negro y tiene una zona color blanco en su cara y pecho. Su cola es larga y prensil, con ella se ayuda en su desplazamiento arborícola. Los adultos pueden medir hasta 45 centímetros de largo más la cola de 40 centímetros y se mueven en grupos de 15 individuos. Son frecuentes en el área de Gamboa y Cocolí. Como todos los primates, son curiosos y ágiles; suelen bajar a tierra a buscar alimentos que no encuentran en los árboles. Su dieta es muy variada: frutas, flores, retoños, insectos, moluscos, lagartijas y huevos de aves.

¿Por qué es importante estudiarlos?

Los primates son esenciales en la estructura y dinámica del ecosistema porque son mamíferos dispersores de semillas que contribuyen activamente a la regeneración natural del bosque. Su distribución territorial, hábitos y evolución están estrechamente ligados a la diversificación de las plantas con flores (angiospermas) como fuente de alimento.

Claudio Monteza, biólogo investigador del Instituto Max Planck de Comportamiento Animal, explica que “el estudio de los primates nos permite comprender mejor la conectividad de los bosques, porque al vivir en el techo de bosque se puede examinar la presencia o ausencia de diferentes especies que son fuente de alimentos para los primates y saber cómo reforestar para restablecer esa conectividad”.



MONO AULLADOR

Los monos aulladores, al igual que los monos araña, están entre los más grandes de los primates de Panamá. Su coloración es negra con tonalidades marrón. Puede alcanzar 50 centímetros de altura, más la cola de unos 67 centímetros, llegando a pesar unos 8 kilogramos. Su característica más notable es que producen un espeluznante y estruendoso rugido que viaja por muchos kilómetros. Lo utilizan para marcar su territorio y alejar otros machos de su bosque. Su grupo puede tener desde unos pocos hasta más de 40 miembros. Es territorial y puede proteger su área lanzando orina o excrementos a los invasores, y tirando cosas. No se aconseja pararse debajo de ellos si usted camina por el bosque e intenta sacar alguna foto, de seguro lo va a lamentar. Se alimenta de hojas tiernas, flores y frutos.

CINCO MANERAS DE CONOCER AL CANAL DE PANAMÁ DIGITALMENTE



El Canal es una fuente inagotable de inspiración y acción. Su funcionamiento es una maravilla tecnológica y su historia es fascinante: toda esa información está en tus manos.

Aquí te ofrecemos una lista de temas canaleros a los que puedes acceder 24/7.

Revista El Faro

Revista mensual de temas históricos, ambientales, entrevistas y reportajes sobre los profesionales del Canal de Panamá. Visita www.elfarodelcanal.com

Podcast Así Pasó

Algunos temas del Canal requieren una buena conversa. La primera temporada de Así Pasó, toca temas de literatura, luchas históricas y te inundará con sus sonidos.

Redes sociales

En un mundo donde la cantidad de información puede resultar abrumadora, puedes contar con un espacio seguro en las cuentas del Canal y bellos retratos de su infraestructura y su gente.

YouTube Canal de Panamá

Contiene una gran cantidad de reportajes y documentales sobre la vía y su cuenca hidrográfica.

Sitio web corporativo

En la página www.pancanal.com te conectas con una navegación y funcionalidad mejoradas para conocer mejor a la institución, al tiempo que permite a los clientes acceder a los servicios marítimos de una manera más rápida.

El Faro

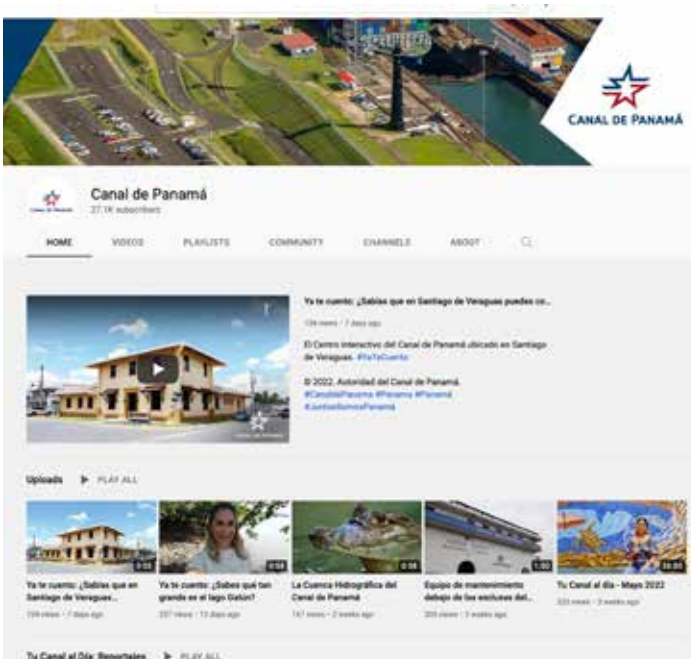


Sitio web corporativo

Podcast



Canal de YouTube



Redes sociales



8 DE JULIO DÍA DE ACCIONES QUE

Los océanos cubren más del 70 % del planeta, producen al menos el 50 % del oxígeno, albergan la mayor parte de la biodiversidad de la tierra, son fuente de vida y sustento de la humanidad, y son claves para la economía global.



Alexis Rodríguez

Panamá posee una gran riqueza natural en sus regiones costeras y oceánicas, producto de su extensión litoral de más de 2,900 kilómetros de longitud en ambas vertientes (Pacífico y Atlántico).

Si bien para la economía nacional es de suma importancia conocer y proteger los recursos marinos, para su proyección internacional, este conocimiento también es esencial. En esto influye el mantenimiento de altos estándares en la gestión comercial, la promoción del turismo nacional e internacional, la seguridad, la certeza jurídica en el registro de naves, el desarrollo del sector logístico y la protección de nuestra gente de mar.

Acciones que conservan

El Canal de Panamá participa activamente en la implementación de la Política Nacional de Océanos y contribuye con los esfuerzos de la Organización Marítima Internacional con relación a los mecanismos de mitigación del cambio climático y la reducción de emisión de gases de efecto invernadero. Además, implementa medidas para la protección de especies migratorias como las ballenas.



UNIO LOS OCÉANOS E CONSERVAN



Los esquemas de separación de tráfico también generan una importante reducción de emisiones. El análisis de los datos de velocidad, posición y rumbo de los sistemas de identificación automática de los buques, confirmó que el cumplimiento de las recomendaciones anuales redujo las emisiones de gases de efecto invernadero y gases contaminantes de una embarcación en un promedio de 75 %. Los ahorros variaron según el tipo, el tamaño y el combustible del buque, pero resultaron en más de 30,000 toneladas de dióxido de carbono (CO2) ahorradas en total, entre 2017 y 2021.

Al ser una ruta totalmente acuática, el Canal de Panamá entiende de primera mano el impacto del aumento de las temperaturas globales y la importancia de proteger nuestros océanos. La vía interoceánica está enfocada en la sostenibilidad de sus operaciones y en seguir aportando valor a la cadena de suministro global. Estos esfuerzos son otro ejemplo de su compromiso para mitigar los efectos del cambio climático, garantizar la conservación de los mares y proteger la biodiversidad. Estas medidas, implementadas y promovidas por

primera vez por el Canal de Panamá en 2014, han reducido significativamente la probabilidad de interacciones e incidentes graves que involucren a ballenas y otros cetáceos, mientras que garantizan la seguridad marítima y el control de los buques que transitan en aguas de la vía interoceánica. Su cumplimiento ha resultado crítico, ya que el golfo de Panamá es un importante lugar para la reproducción de las ballenas jorobadas migratorias.

La misión de sostener

Cuando hablamos de sostenibilidad en el Canal, tomamos en cuenta la protección y el bienestar de todo nuestro ecosistema y biodiversidad. Estas medidas muestran que un pequeño cambio puede hacer una gran diferencia, cuando nuestra industria trabaja en conjunto para priorizar la sostenibilidad. Agradecemos a nuestros clientes que continúan reconociendo el valor de estas medidas y lo que ofrece el Canal de Panamá como una Ruta Verde para el comercio marítimo mundial.



IMPULSO AL CRECIMIENTO ECONÓMICO Y LAS CADENAS DE SUMINISTRO SOSTENIBLES

Redacción El Faro

El administrador del Canal de Panamá, Ricaurte Vásquez Morales, y el vicepresidente de Finanzas, Víctor Vial, fueron invitados a hablar en eventos organizados por la Corporación Financiera Internacional (IFC) y Bloomberg. Ambas discusiones ofrecieron un vistazo de la perspectiva del Canal sobre las oportunidades para la región de América Latina y la importancia de invertir en un crecimiento sostenible e inclusivo.

Abogar por el desarrollo sostenible en América Latina

Líderes mundiales se reunieron en Panamá para el New Economy Gateway de Bloomberg, una conferencia que exploró oportunidades de crecimiento en América Latina. El administrador del Canal de Panamá participó como panelista para hablar sobre “Cadenas de Suministro Energizadas” (Supercharging Supply Chains), junto con otros líderes en la industria logística.

Además de resaltar el importante rol de Panamá como un centro de comercio y logística, el administrador Vásquez subrayó la sostenibilidad como la clave para el crecimiento futuro de la región.

“En general, la demanda está requiriendo productos más sostenibles”, dijo el Administrador durante su panel. “No solo tenemos la oportunidad de invertir para reducir nuestra huella de carbono, sino también la oportunidad de valorar nuestro servicio de acuerdo con ese mercado, un nuevo mercado emergente para el mundo y la región”.

El Administrador enfatizó que el crecimiento también conlleva una responsabilidad con el medio ambiente y las poblaciones locales. “Uno de los elementos que ha satanizado la lucha de la globalización es quién se quedó atrás. Y asegurarse de que todos pasen al siguiente nivel es importante”, dijo el administrador Vásquez. “Evitar el aislamiento es fundamental para ser parte del mayor flujo de comercio y servicios”.

“Hay tres elementos principales que estamos analizando: la neutralidad de carbono, los recursos hídricos y la alta tecnología para acomodar más embarcaciones en la infraestructura existente”, indicó. “Eso requerirá algunas inversiones adicionales que pueden parecer no tradicionales para el Canal de Panamá, pero creo que esta es la siguiente etapa que debemos seguir para seguir siendo competitivos”.

Promoción de soluciones ambientales a través de asociaciones estratégicas

El Canal no es ajeno a perseguir metas ambiciosas y a largo plazo, como lo hizo con el Programa de Ampliación del Canal de Panamá, que se inauguró en 2016. Y al igual que el proceso de financiación del Canal ampliado, ser carbono neutral será una tarea colosal, una que requerirá que las organizaciones pongan no solo la sostenibilidad, sino también la resiliencia en el centro de sus operaciones.

Víctor Vial, vicepresidente de Finanzas del Canal de Panamá, habló recientemente en el IFC Sustainability Exchange, una serie de eventos virtuales centrados en “Finanzas Sostenibles para el Clima y el Impacto Social”. Vial subrayó la necesidad de invertir en gestión del agua, tecnología, infraestructura y operaciones optimizadas, y la importancia de la colaboración intersectorial para descubrir y acelerar soluciones innovadoras al desafío global del cambio climático.

“No será fácil, pero valdrá la pena, y creemos que debemos dar el ejemplo”, indicó Vial. “Vemos eso como una responsabilidad del Canal, dado su papel en la industria, para incentivar a nuestros clientes a hacer todo lo posible para realizar las inversiones necesarias para enfrentar este desafío [ambiental]”.

El Canal, como muchas otras operaciones en todo el mundo, enfrenta desafíos clave para adaptar la infraestructura, las comunidades, las empresas y las personas a los impactos inevitables del cambio climático. El desarrollo de herramientas financieras sostenibles puede incentivar a los clientes, las partes interesadas, las organizaciones internacionales y los gobiernos a integrar la sostenibilidad en el desarrollo económico.



Víctor Vial, vicepresidente de finanzas del Canal de Panamá.

A medida que el Canal impulsa más programas ecológicos, como la reforestación ampliada y los programas de agricultura sostenible, así como operaciones más eficientes desde el punto de vista energético, necesitará el apoyo de sus socios.

“No creemos que sea justo que alguien que ha realizado inversiones significativas en su flota para ser eficiente en carbono deba pagar lo mismo que alguien que no ha realizado ninguna inversión”, señaló Vial. “Queremos asegurarnos de que nuestra estrategia de precios refleje eso y que la sostenibilidad sea parte de nuestro proceso de toma de decisiones”.

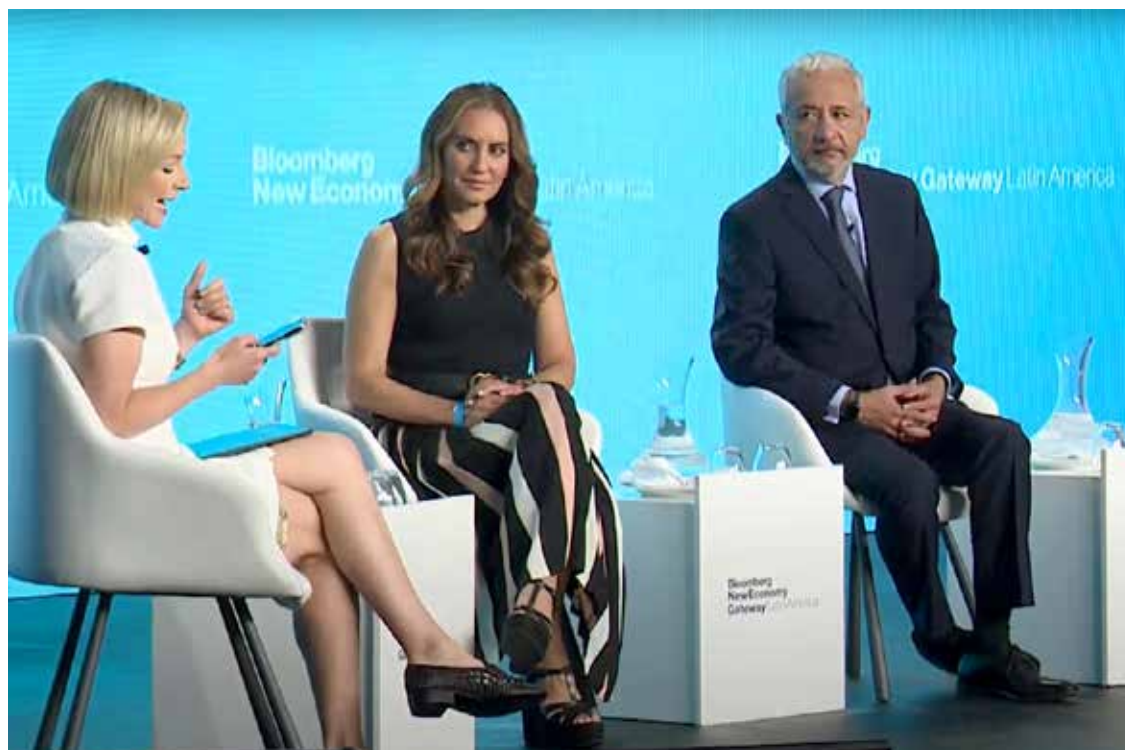
Progreso hacia la descarbonización y la resiliencia del agua

Estas reuniones de líderes mundiales y los crecientes llamados a la acción climática reafirman la defensa continua del Canal de Panamá para cadenas de suministro más sostenibles. El Canal entiende que su supervivencia y responsabilidades ya no pueden separarse de las inversiones sostenibles y resilientes al clima.

El Canal ya es intrínsecamente una organización sostenible: el año pasado, le ahorró al mundo 16 millones de toneladas de emisiones de CO2 al operar un atajo confiable y seguro para las embarcaciones. Sin embargo, el Canal también está trabajando para que sus propias operaciones sean lo más bajas en carbono y resistentes posible.

En mayo pasado, el Canal recibió el sello ‘Las 50 Primeras’ del Ministerio del Ambiente (MiAmbiente) por su temprano liderazgo en el impulso de la descarbonización de la vía interoceánica. Desde que el Canal anunció su objetivo de carbono neutral el año pasado, ha desarrollado objetivos factibles para reducir las emisiones en sus propias operaciones y las de sus clientes. También inició recientemente un programa piloto para invertir en remolcadores híbridos y vehículos eléctricos, reduciendo las emisiones de su flota de transporte. La vía interoceánica está incluyendo métodos adicionales para eliminar gradualmente el uso de combustibles fósiles e integrar proyectos de energía limpia, medidas de eficiencia energética y programas de conservación.

Panel New Economy Gateway de Bloomberg con Caroline Hyde, Sandra Campos, Ricaurte Vázquez Morales y Alfonso de los Ríos (no aparece en la imagen).



EVOLUCIÓN DE LA RESPONSABILIDAD SOCIAL

CONTRIBUYENDO MULTISECTORIALMENTE AL DESARROLLO SOSTENIBLE



Por Dacil Acevedo

Se considera al Pacto Global de Naciones Unidas la iniciativa de responsabilidad corporativa más grande del mundo, ya que cuenta con 15,000 signatarios en 160 países de todo el mundo. Esta iniciativa nació en el año 2000, ante el llamado del entonces Secretario General Koffi

Annan en el Foro Económico Mundial (1999), donde convocó a los líderes empresariales para aliarse con la Organización de las Naciones Unidas (ONU) para crear un impacto global en cuestión de valores y principios compartidos. Se invitó a que las empresas y organizaciones alinearan sus estrategias y operaciones a diez principios universales sobre derechos humanos, normas laborales, medio ambiente y lucha contra la corrupción.

La República de Panamá se sumó al Pacto Global de las Naciones Unidas en el año 2001, y el Canal de Panamá es signatario del

mismo desde el año 2002, incorporándose desde entonces como miembro a la Red del Pacto Global de Panamá, que, a partir del año 2009, se denominó Sumarse. Desde el año 2005 realiza anualmente sus Comunicaciones de Progreso al Pacto Global. Progresivamente se ha ido incluyendo como parte de los Informes Anuales donde se incorporan los aspectos financieros, de gobierno corporativo, ambientales y sociales de la gestión del Canal.

Otro hito importante en la historia de la responsabilidad social es la adopción de la ISO 26000, el máximo estándar internacional en materia de gestión responsable. La misma fue adoptada en el año 2010 a nivel internacional y homologado en Panamá por el Ministerio de Comercio e Industrias (MICI) en el año 2012. Es una norma voluntaria no certificable, pero sí verificable y auditable, que aplica para organizaciones públicas y privadas. La ISO 26000 indica que “el fin de la responsabilidad social es el desarrollo sostenible”.



Un punto de inflexión fue el año 2015, cuando la comunidad internacional adoptó la Agenda 2030 que está compuesta por 17 Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) y que es la hoja de ruta aceptada por gobiernos, empresas, sindicatos, organizaciones sin fines de lucro, asociaciones de consumidores y organismos internacionales. Panamá fue el primer país en adoptar los ODS como su política de Estado de desarrollo desde el año 2015 a la fecha.

Veinte años después de que el Canal de Panamá se sumara al Pacto Global, mucho ha pasado en el país en materia de responsabilidad social, dentro de lo que destacamos:

- La celebración de la semana de la Responsabilidad Social Empresarial (RSE) por más de una década de manera ininterrumpida, organizada por Sumarse. En el año 2019, el orador principal de la Semana de la RSE fue el Dr. Ricaurte Vásquez Morales, administrador del Canal de Panamá.
- La homologación en Panamá de la norma ISO 26000 de responsabilidad social en el año 2012. A esta norma están alineados los esfuerzos de gestión responsable del Canal.
- La adopción de los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) como política de Estado de desarrollo desde el año 2015, y de los cuales el Canal de Panamá reporta sus contribuciones en sus informes anuales de gestión.
- La realización de la Mesa de Desarrollo de Estrategia de RSE (DERSE) por parte de Sumarse entre 2015-2020, que ha permitido que más de 80 empresas alineen sus estrategias de RSE a los estándares internacionales de sostenibilidad. El Canal de Panamá participó a través de su equipo de RSE de esta mesa, brindando importantes contribuciones a la misma, a partir de la experiencia canalera.
- Lanzamiento del Plan Nacional Público-Privado de Responsabilidad Social y Derechos Humanos 2020-2030 de Panamá en 2019 y la adopción al máximo nivel público durante 2020, bajo dos administraciones gubernamentales diferentes, dando continuidad institucional a este esfuerzo. Cabe destacar que la República de Panamá ha sido pionera en este esfuerzo multisectorial y participativo que se encuentra alineado a la ISO 26000 y los ODS. El Canal de Panamá ha contribuido con este esfuerzo y actualmente participa en las mesas multisectoriales que están coordinando los esfuerzos de implementación al año 2024.

Como reza parte de la misión del Canal de Panamá, su legado es “contribuir de forma sostenible a la prosperidad de Panamá...”. Sus aportes al país han sido sin duda, un catalizador para avanzar desde una gestión responsable hacia un desarrollo sostenible que nos permita hoy más que nunca y sin dejar a nadie atrás, lograr un país económicamente competitivo, socialmente equitativo y ambientalmente sostenible.



La autora es consultora senior de sostenibilidad y responsabilidad social. Discípula del Dr. Bernardo Kliksberg, padre de la gerencia social y pionero de la RSE en América Latina. Docente de universidades públicas y privadas de Estados Unidos, México, Argentina y Panamá. Miembro fundadora del Centro Latinoamericano de Innovación en Políticas Públicas (CLIPP) en el año 2022.

SHIRLEY BINDER, HIJA DEL MAR



Por Miroslava Herrera

Shirley Binder es bióloga marina especializada en administración pública. Es asesora del Ministerio de Ambiente en temas técnicos e internacionales. Forma parte de la primera cohorte de *Edinburgh Ocean Leaders*. Está a cargo de la Convención sobre el Comercio Internacional de Especies Amenazadas de

Fauna y Flora Silvestres (CITES) a celebrarse en Panamá en noviembre de 2022.

¿Cuál fue el momento de su infancia que definió su futuro?

Crecí jugando entre las rocas de las playas del Pacífico de Panamá y así me enamoré del mar. A los ocho años le pedí a mi mamá que me dejara bucear y eso cambió mi vida.

¿Cuál es la experiencia canalera que más recuerda?

Hice un tránsito siendo una niña y el descenso de la embarcación dentro de la cámara, me impresionó mucho.

¿Cuál es su lugar favorito en Panamá?

El Parque Nacional Marino Coiba; mi lugar favorito del mundo entero.

¿Cómo ha cambiado su misión?

Cuando estudiaba biología marina, soñaba con dedicarme a la investigación. Pero tuve la oportunidad de trabajar con la Fundación Mar Viva y el Instituto Smithsonian de Investigaciones Tropicales, y me di cuenta de la importancia de las políticas públicas y el uso de la ciencia en la toma de decisiones. Supe que ese sería mi fuerte.

Libro panameño favorito

Baico: Coiba por dentro, escrito por Narciso Bastidas conocido como Mali Mali.

¿Cómo impacta el Canal de Panamá su misión?

El Canal beneficia al país porque aporta muchísimo en la conservación. La protección de su Cuenca apoya al ecosistema marino, ya que ese cuidado evita que los afluentes contaminen con plásticos y sedimentos. El Canal ha puesto en el mapa el tema del manejo de tráfico marítimo y el paso de las ballenas jorobadas; es un ejemplo a nivel mundial.

¿Cuál es el rasgo más importante de Panamá?

Nuestros dos océanos.

Festividad panameña favorita

El Desfile de las Mil Polleras. La belleza del arte de la pollera me asombra siempre. También me produce sentimientos encontrados porque se ven muchas peinetas de carey, afortunadamente antiguas. Este carey proviene de tortugas que hoy en día ya están protegidas, porque están en peligro crítico de extinción. Panamá tiene una de las poblaciones más grandes de esta especie en el Parque Nacional Coiba.

Artista panameño

El fotógrafo de vida silvestre Eduardo Estrada.



Shirley Binder

Logro profesional

La ampliación de las áreas marinas protegidas de Panamá. Pasamos de tener 13.7 % de áreas protegidas a un 30 % y además, impulsamos la diplomacia ambiental, porque países de la región también lo hicieron. Me siento orgullosa de haber logrado el fortalecimiento de los guardaparques: mejoramos su infraestructura y les proporcionamos tecnología.

Próximo reto

Tengo la responsabilidad de la Convención sobre el Comercio Internacional de Especies Amenazadas de Fauna y Flora Silvestres (CITES) a celebrarse en Panamá en noviembre de 2022. La propuesta de Panamá será la inclusión de la familia *Carcharhinidae*. Esta inclusión fija que el comercio de esta especie sea sostenible y legal. Su conservación es esencial, ya que el tiburón es para el mar lo que el jaguar es para la tierra.

Modelos en su vida

La bióloga marina, exploradora y autora Sylvia Earle; es mi heroína desde que era yo una niña. También Maximiliano Bello, sucesor de Sylvia, experto en políticas oceánicas internacionales y que ha apoyado mucho a Panamá.

Dato impactante

El cambio climático ya está. En Portobelo y en Guna Yala, por ejemplo, ya hemos perdido tierra. Esto es un desastre a nivel ambiental y humano.

¿Cuál es su origen?

Yo soy panameña israelí. Mis abuelos se mudaron a Panamá cuando se casaron y aquí creció la familia. Mi raíz hebrea tiene ancestros sefardíes y askenazíes. Por ambas culturas, la panameña y la israelí, soy una persona que, cuando se pone metas, insiste hasta lograrlas.

Canción panameña favorita

La rosa de los vientos. Refleja la resiliencia del pueblo panameño.

CREATIVIDAD PARA SALVAR VIDAS

¿Cómo enseñar a toda la tripulación a operar un sistema de control de incendios sin tener que accionarlo?

Miroslava Herrera

Karen Fong es capitana de remolcadores en el Canal de Panamá. Lleva un año desarrollando un sistema de capacitación de control de incendios que ampliará la capacidad de respuesta ante un incidente en las embarcaciones. Aunque sus anotaciones y observaciones datan de 2018, el proyecto de crear un sitio externo de capacitación empezó a materializarse el año pasado.

El porqué

Los remolcadores del Canal de Panamá tienen un sistema fijo de control de incendios, muy similar a los sistemas en tierra (casas, oficinas, tiendas), pero que en lugar de agua, usan un agente extinguidor. Dada la potencia de esta sustancia, el sistema requiere una alta responsabilidad para ser accionado.



Se trabajó con material reutilizado y reciclado para recrear los espacios de un remolcador.



INNOVACIÓN

Tras incidentes ocurridos sin algo que lamentar, la importancia de reforzar el entrenamiento de todas las personas a bordo quedó clara. Fong trabajó con Allan Figueroa, capataz de la División de Astillero, quién reunió a un equipo multidisciplinario para recrear dentro de un contenedor el área, los elementos del sistema de control de incendio de un remolcador.

El resultado

El equipo de trabajo, que incluyó a hojalateros, electricistas, ayudantes, carpinteros e ingenieros, se siente satisfecho de haber materializado este simulador. “Lo que más hemos disfrutado es saber que este sistema puede salvar vidas”, recalcó la capitana.



Jacinto De Gracia, Alexis Hernández, Jeriel Sheperd, Cornelio Rodríguez, Dionisio Batista, Karen Fong, Enrique Molinar, Marcos Goodsell, Cárlos Góndola, Xavier Castillo y Allan Figueroa.



El agua que
a ti te sobra

a otro le
hace falta



Tú que tienes agua,
úsala conscientemente

<https://agua.micanaldepanama.com/>

JUNTOS
SOMOS
PANAMÁ



CANAL DE PANAMÁ